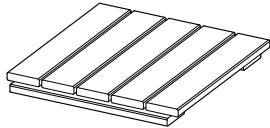


## LOSETAS (CLÁSICAS)

## LAJETAS (CLÁSSICAS)



Lea con detenimiento las recomendaciones de instalación y utilícelo para planificar la colocación de la loseta. Esto evitará problemas en el proceso de instalación e incidencias en el comportamiento futuro de la instalación.



El incumplimiento de las recomendaciones de instalación, ocasiona la pérdida y anulación de las garantías.



Realizado correctamente.  
Realizado corretamente.



Realizado incorrectamente.  
Realizado incorretamente.



Recomendación.  
Recomendação.

Leia atentamente as recomendações de instalação e utilize-as para planejar a colocação da lajeta. Assim evitará problemas no processo de instalação e falhas no comportamento futuro da instalação.

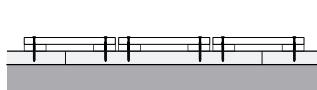
O incumprimento das recomendações de instalação resulta na perda e anulação das garantias.

## CONDICIONES PREVIAS



Para alargar la vida útil de la instalación aplique una mano de lasur por todas las caras antes de la instalación.

Para prolongar a vida útil da instalação, aplique uma mão de velatura sobre todas as faces antes da instalação.



Instalación fija  
Instalação fixa



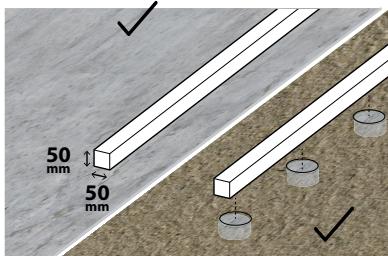
Instalación flotante  
Instalação flutuante



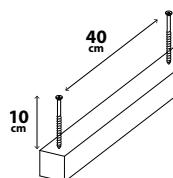
Existen dos tipos de instalaciones; instalaciones fijas e instalaciones flotantes. Este formato de loseta no se recomienda para realizar instalaciones flotantes, ya que la loseta queda expuesta a las deformaciones y alabeos de la madera como consecuencia de las variaciones de humedad.

Existem dois tipos de instalações: instalações fixas e instalações flutuantes. Este formato de lajeta não é recomendado para realizar instalações flutuantes, uma vez que a lajeta fica exposta a deformações e abaulamentos da madeira devido a variações de umidade.

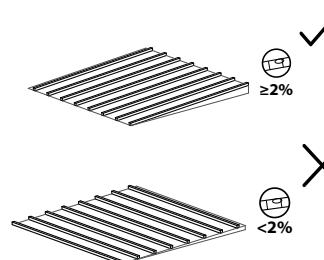
## ENRASTRELADO RIPADO



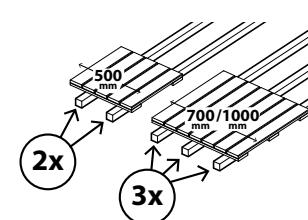
Usar rastreles de 50x50 sobre solera de hormigón o tierra previamente compactada, disponiendo en este último caso de pivotes de hormigón cada 40-50 cm para fijar los rastreles. Fijar los rastreles con tornillos o tacos metálicos de largo mínimo 10 cm, con una separación de 40 cm (6 por rastrel).



Utilizar ripas de 50x50 sobre laje de betão ou terra previamente compactada dispondo, neste último caso, de mestras de cimento em intervalos de 40-50 cm para fixação das ripas. Fixar as ripas com parafusos ou buchas metálicas com um comprimento mínimo de 10 cm, em intervalos de 40 cm (6 por rampa).

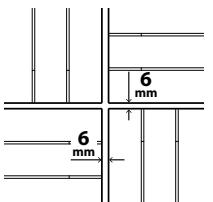


El terreno debe tener una pendiente mínima del 2% para facilitar la evacuación de agua y así evitar las acumulaciones sobre la superficie de la loseta. Los rastreles se colocarán paralelos a la línea de pendiente del terreno para evitar estancamiento de agua. La distancia entre rastreles va en función del tamaño de la loseta, y la distribución y fijación que vayamos a realizar (clásica o tresbolillo).

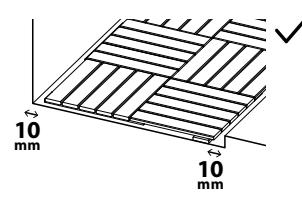


O terreno deve ter uma pendente mínima de 2% para facilitar a drenagem da água e, assim, evitar acumulações sobre a superfície do solo. As ripas devem ser colocadas paralelamente à linha de pendente do terreno para evitar a retenção de água. A distância entre ripas é determinada em função do tamanho da lajeta e da distribuição e fixação que pretendemos (clássica ou escalonada).

## INSTALACIÓN INSTALAÇÃO

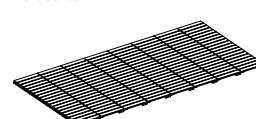


Distribuir las losetas con una separación lateral de 6 mm. Colocar as lajetas com uma distância lateral de 6 mm.



Si la instalación limita con alguna pared o elemento fijo es necesario dejar una separación de 10 mm. Se a instalação confrontar com uma parede ou elemento fixo é necessário garantir uma distância de 10 mm.

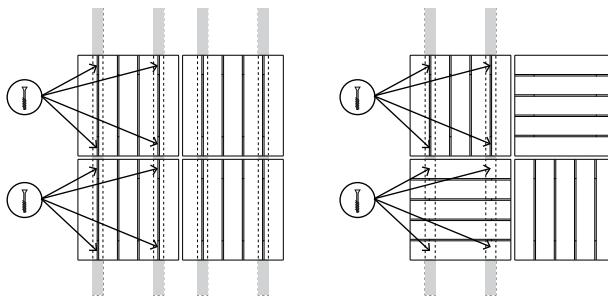
Clásica  
Clássica



Tresbolillo  
Em padrão escalonado



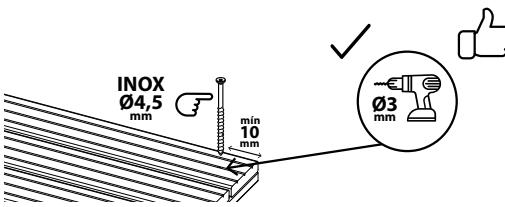
Independientemente del formato de losetas, se pueden colocar en una disposición clásica o en tresbolillo, aunque las losetas de formato tresbolillo están diseñadas especialmente para usar en este tipo de composiciones. Independente do formato das lajetas, estas podem ser colocadas numa disposição clássica ou escalonado, embora as lajetas de formato escalonado sejam especialmente concebidas para utilização neste tipo de composições.



En instalaciones fijas con distribución clásica, se pueden realizar fijaciones ocultas. En instalaciones fijas a tresbolillo, no. Esto influye en la distancia que tenemos que dejar entre rastrelles.

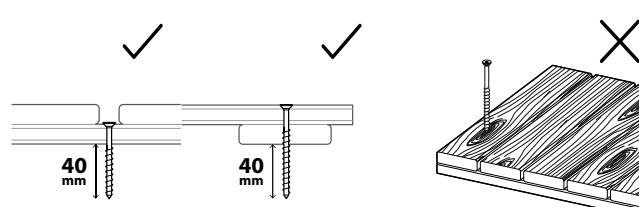
Em instalações fixas com distribuição clássica, podem ser efetuadas fixações ocultas. Em instalações fixas em padrão escalonado, não. Isto influencia a distância que devemos deixar entre ripas.

## TORNILLOS PARAFUSOS



Usar tornillos especiales para madera que sean inoxidables o galvanizados de rosca parcial con aspa ancha y diámetro mayor de 4,5mm. Es recomendable que tengan pre-taladrado en caso contrario es necesario taladrar las losetas usando una broca de diámetro igual al diámetro interior del tornillo.

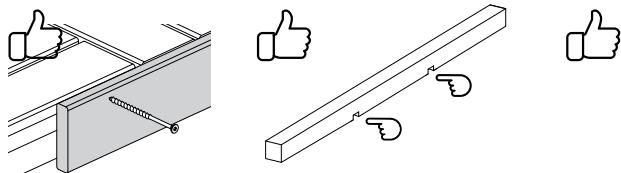
Utilizar parafusos especiais para madeira que sejam inoxidáveis ou galvanizados de rosca parcial e larga e um diâmetro superior a 4,5mm. Recomendamos que estejam pré-perfuradas, caso contrário é necessário perfurar as lajetas utilizando uma broca com um diâmetro idêntico ao diâmetro interior do parafuso.



La longitud del tornillo ha de ser igual a la suma del espesor de la loseta + 40 mm para garantizar una buena fijación al rastrel. También se recomienda que los tornillos tengan avellanador para garantizar que quede bien enrasado con la superficie de la madera. No atornillar en los nudos de la madera.

O comprimento do parafuso deve ser igual à soma da espessura da lajeta + 40 mm para garantir uma boa fixação à ripa. Recomendamos também que os parafusos sejam chanfrados para garantir que ficam bem embutidos na superfície da madeira. Não aparafusar nos nós da madeira.

## TRUCOS DICAS

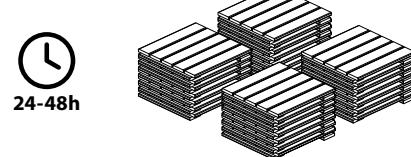


Para rematar la superficie en la zona abierta, se deben cortar los sobrantes de las piezas y atornillar el remate.

Para rematar a superficie na zona aberta, devem cortar-se o excedente das peças e aparafusar o remate.

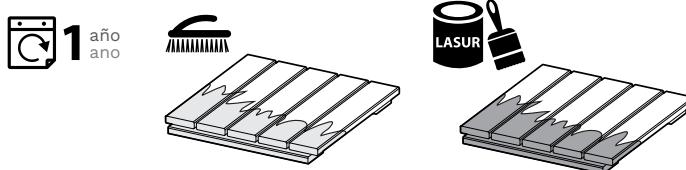
Hacer dos pequeñas ranuras en el rastrel en la parte que esta en contacto con el terreno para mejorar el comportamiento de la madera.

Fazer duas pequenas ranhuras na ripa, na parte em que esta entra em contacto com o terreno, para melhorar o comportamento da madeira.



Se aconseja que antes de realizar la instalación la madera este entre 24 y 48 horas en la zona donde va a ser instalado, ya sea exterior o en el interior de una habitación, para que la madera se estabilice. Y se tiene que apilar apoyado en suelo en una superficie plana con el embalaje original hasta el momento de realizar la instalación. En caso de ser una instalación exterior se recomienda dejar el material protegido de una exposición directa al sol. Aconselhamos que, antes da instalação, a madeira permaneça entre 24 e 48 horas no local onde vai ser instalada, quer este seja exterior ou interior, para que a mesma possa ficar estabilizada. Os elementos devem ser empilhados, apoiados no solo sobre uma superfície plana, permanecendo na embalagem original até ao momento da instalação. No caso de uma instalação exterior, recomendamos que o material fique protegido da exposição solar direta.

## MANTENIMIENTO MANUTENÇÃO



Las losetas son una solución económica y de fácil montaje para instalaciones donde el material no se vea expuesto a condiciones climatológicas adversas y no se recomiendan por tanto para instalaciones exteriores permanentes como por ejemplo una terraza exterior, alrededores de una piscina, etc. Para este tipo de instalaciones se recomienda una instalación fija con rastrelles y tarima que es una solución más robusta y duradera.

Es necesario aplicar un lasur protector al finalizar la instalación. Es necesario realizar un mantenimiento anual para mejorar la durabilidad de la instalación. Antes de aplicar lasur se recomienda limpiar a presión o pasar un cepillo de alambre para garantizar una buena penetración del producto.

É necessário proceder a uma manutenção anual para melhorar a durabilidade da instalação. Antes de aplicar a velatura, recomendamos que efetue uma limpeza a pressão ou com uma escova metálica para garantir uma boa penetração do produto.

As lajetas são uma solução económica e de fácil montagem para instalações nas quais o material não fica exposto a condições climatéricas adversas e, como tal, não se recomenda a sua utilização em instalações exteriores permanentes como, por exemplo, varandas exteriores, áreas em redor de piscinas, etc. Para este tipo de casos, recomendamos uma instalação fixa com ripas e soalho, por ser uma solução mais robusta e duradoura.